

Dichiarazione di conformità CE
secondo la Direttiva Bassa Tensione
73/23/CE

Declaration of conformity CE
as per Low Voltage Directive 73/23/EC

Déclaration de conformité CE
selon les Directives Basse Tension 73/23/CE

Si dichiara che i seguenti prodotti:

We herewith declare that the following products:

Nous déclarons que les produits suivants:

Compressori semiermetici a vite

Semi-hermetic screw compressors

Motocompresseurs semihermétiques à vis

C-TSH8 30 120 Y	C-TSH8 120 360 Y	R-TSH8 100 300 Y	CXH0 125 372 Y
C-TSH8 40 150 Y	R-TSL1 30 120 Y	R-TSH8 120 360 Y	CXH0 125 468 Y
C-TSH8 50 186 Y	R-TSL1 40 150 Y	CXH0 50 199 Y	CXH0 140 428 Y
C-TSH8 60 210 Y	R-TSL1 50 186 Y	CXH0 60 230 Y	CXH0 140 538 Y
C-TSH8 70 240 Y	R-TSL1 60 210 Y	CXH0 70 199 Y	CXH0 160 468 Y
C-TSH8 80 270 Y	R-TSL1 70 240 Y	CXH0 70 264 Y	CXH0 160 620 Y
C-TSH8 90 300 Y	R-TSL1 80 270 Y	CXH0 80 230 Y	CXH0 180 545 Y
C-TSH8 100 360 Y	R-TSL1 90 300 Y	CXH0 80 298 Y	CXH0 180 702 Y
C-TSH8 40 120 Y	R-TSL1 100 360 Y	CXH0 90 264 Y	CXH0 210 620 Y
C-TSH8 50 150 Y	R-TSH8 40 120 Y	CXH0 90 340 Y	CXH0 210 810 Y
C-TSH8 60 186 Y	R-TSH8 50 150 Y	CXH0 100 298 Y	CXH0 240 702 Y
C-TSH8 70 210 Y	R-TSH8 60 186 Y	CXH0 100 370 Y	CXH0 240 912 Y
C-TSH8 80 240 Y	R-TSH8 70 210 Y	CXH0 110 316 Y	CXH0 280 810 Y
C-TSH8 90 270 Y	R-TSH8 80 240 Y	CXH0 110 398 Y	CXH0 300 912 Y
C-TSH8 100 300 Y	R-TSH8 90 270 Y	CXH0 120 340 Y	

sono in conformità con la Direttiva Bassa Tensione 73/23/CE.

are in conformity with the Low Voltage Directive 73/23/EC.

sont en conformité avec la Directive Basse Tension 73/23/CE.

Standard applicati:

Applied harmonized standards:

Standard appliqué:

EN 60335-2-34

Sicurezza degli apparecchi elettrici di uso domestico e similari :
Norme particolari di sicurezza per motocompressori

EN 60335-2-34

Safety of household and similar electrical appliances:
Particular requirements for motor compressors

EN 60335-2-34

Sécurité des appareils electro-domestiques et analogues: Moto-compresseurs:
Règles particulières de sécurité.

Per l'incorporazione del nostro prodotto in una macchina, deve essere osservata la "Dichiarazione di Incorporazione del Costruttore" nel retro di questa pagina.

To incorporate of our product in a machine, the Manufacturer's Declaration of Incorporation on the back side of this paper have to be observed.

Pour l'incorporation de notre produit dans une machine, la Déclaration d'incorporation du constructeur, figurant au verso de cette page, doit être observée.

Costruttore
Manufacturer
Constructeur

FRASCOLD S.p.A.
Via Barbara Melzi 105
I-20027 Rescaldina (MI)

Direttore Generale
Alberto Maria Caraffini

Dichiarazione di incorporazione del costruttore
secondo la Direttiva Macchine 98/37/CE Allegato II B

Manufacturer's Declaration of incorporation
as per Machines Directives 98/37/EC Annex II B

Déclaration du constructeur d'incorporation
selon la Directive Machines 98/37/CE Annexe II B

Si dichiara che i seguenti prodotti:

We herewith declare that the following products:

Nous déclarons que les produits suivants:

Compressori semiermetici a vite

Semi-hermetic screw compressors

Compresseurs semi-hermétiques à vis

C-TSH8 30 120 Y	C-TSH8 120 360 Y	R-TSH8 100 300 Y	CXH0 125 372 Y
C-TSH8 40 150 Y	R-TSL1 30 120 Y	R-TSH8 120 360 Y	CXH0 125 468 Y
C-TSH8 50 186 Y	R-TSL1 40 150 Y	CXH0 50 199 Y	CXH0 140 428 Y
C-TSH8 60 210 Y	R-TSL1 50 186 Y	CXH0 60 230 Y	CXH0 140 538 Y
C-TSH8 70 240 Y	R-TSL1 60 210 Y	CXH0 70 199 Y	CXH0 160 468 Y
C-TSH8 80 270 Y	R-TSL1 70 240 Y	CXH0 70 264 Y	CXH0 160 620 Y
C-TSH8 90 300 Y	R-TSL1 80 270 Y	CXH0 80 230 Y	CXH0 180 545 Y
C-TSH8 100 360 Y	R-TSL1 90 300 Y	CXH0 80 298 Y	CXH0 180 702 Y
C-TSH8 40 120 Y	R-TSL1 100 360 Y	CXH0 90 264 Y	CXH0 210 620 Y
C-TSH8 50 150 Y	R-TSH8 40 120 Y	CXH0 90 340 Y	CXH0 210 810 Y
C-TSH8 60 186 Y	R-TSH8 50 150 Y	CXH0 100 298 Y	CXH0 240 702 Y
C-TSH8 70 210 Y	R-TSH8 60 186 Y	CXH0 100 370 Y	CXH0 240 912 Y
C-TSH8 80 240 Y	R-TSH8 70 210 Y	CXH0 110 316 Y	CXH0 280 810 Y
C-TSH8 90 270 Y	R-TSH8 80 240 Y	CXH0 110 398 Y	CXH0 300 912 Y
C-TSH8 100 300 Y	R-TSH8 90 270 Y	CXH0 120 340 Y	

sono previsti per l'installazione all'interno di macchine come definito nella Direttiva Europea Macchine 98/37/CE, Allegato II B.

are provided for incorporation in machines as defined in the Machine's Directive 98/37/EC Annex II B.

sont prévus pour l'installation dans des machines comme indiqué dans la Directive Machines 98/37/CE Annexe II B.

Standard di riferimento applicati:

EN 12100-1/2
EN 60204-1
EN 349
EN 60529

Reference to harmonized standards:

EN 12100-1/2
EN 60204-1
EN 349
EN 60529

Standard de référence appliqué:

EN 12100-1/2
EEN 60204-1
EN 349
EN 60529

Non è ammessa la messa in servizio dei nostri prodotti finché la macchina nella quale devono essere incorporati o della quale fanno parte, cioè la macchina completa incluso il prodotto soggetto a questa dichiarazione, non sia stata dichiarata conforme alle disposizioni legislative.

Questi compressori sono esclusi dalla Direttiva Equipaggiamenti in Pressione 97/23CE (articolo 1 § 3.10 della stessa).

However, it is not allowed to put our products into operation until the machine into it is to be incorporated or of which it is to be a part has been found and declared in conformity with the provisions of legislation, i.e. as a whole, including the product subject of this declaration.

These compressors are excluded from the EC Pressure Equipment Directive 97/23/EEC (article 1 § 3.10 of the same).

La mise en service de nos produits est interdite tant que la machine dans laquelle ils doivent être installés ou dont ils font partie, c'est-à-dire la machine complète y compris le produit faisant l'objet de cette déclaration, n'a pas été déclarée conforme aux dispositions réglementaires.

Ces compresseurs sont exclus de la Directive Equipments sous Pression CE 97/23/CEE (article 1 § 3.10 de la même).